

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 79 (1992)  
**Heft:** 5: Bruxelles

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Geht man davon aus, dass jedes sinnvolle Bauen, Umbauen und Einrichten darauf abzielt, dem Raumbenutzer den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, muss man dem Sitzen weit mehr als bloss nebensächliche Bedeutung zuerkennen. Dieser Einsicht fühlt sich Giroflex bei der Entwicklung seiner Stuhlprogramme seit jeher verpflichtet. Das Resultat: ein spürbares Plus an Komfort und funktioneller Überlegenheit. Und eine imposante Vielfalt an Möglichkeiten, mit Giroflex an jedem Arbeitsplatz schöne Voraussetzungen für gutes Sitzen zu schaffen.

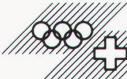
Si l'on admet que chaque construction, transformation ou installation a pour but de rendre le séjour de l'utilisateur dans la pièce aussi agréable que possible, il faudrait accorder à la position assise une importance bien plus qu'accessoire. Dans la mise au point de ses séries de sièges, Giroflex en a fait sa devise depuis toujours. Le résultat: une amélioration sensible du confort et des atouts fonctionnels. Et une imposante gamme de possibilités d'associer Giroflex à la création de conditions optimales pour la position assise au poste de travail.

**giroflex**



## Schöne Zeiten für gutes Sitzen.

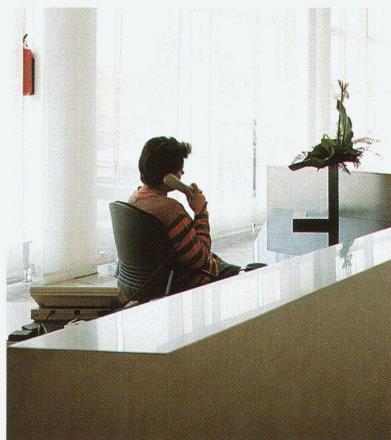
## L'âge d'or du siège accompli.



Offizieller Förderer  
der Schweizer Olympia-  
Mannschaften  
Albertville '92 Barcelona



**giroflex 44**



Kreativität, Wissen und langjährige Erfahrung in idealer Synthese: Höchste ergonomische Sitzqualität ist zum unsichtbaren Teil graziler, individueller Gestalt geworden. Ein genial einfaches Baukastensystem auf der Basis von fünf Schalenformen und ein zum Kombinieren einladendes Farbkonzept ermöglichen die freie Wahl zwischen einer Fülle von unterschiedlichen Modellvarianten.

Une synthèse idéale de créativité, de science et d'une longue expérience: une position assise d'une qualité ergonomique exceptionnelle s'est intégrée de manière invisible à une silhouette gracieusement individualisée. Un système modulaire d'une simplicité géniale reposant sur cinq formes de coquilles et un concept chromatique invitant à combiner, permettent le libre choix parmi une multitude de modèles différents.

Musterstuhl  
Siege-témoin



44 - 2085



44 - 6585



44 - 8285

## syntop



Auch an der Entwicklung dieser Stuhlserie waren namhafte Ergonomen und Arbeitsmediziner mit ihren Forschungsergebnissen beteiligt. Die syntop-Stühle repräsentieren deshalb mit ihrem Sitzkomfort, ihrer Qualität und Bedienungsfreundlichkeit ein Stück bester Giroflex-Tradition.



Les recherches effectuées par d'éménts ergonomes et spécialistes de la médecine du travail ont aussi contribué du développement de cette série. Les sièges syntop, avec leur qualité et leur simplicité d'utilisation, représentent parfaitement la grande tradition Giroflex.

**giroflex**

Musterstuhl  
Siège-témoin



65 - 3760



65 - 3280



65 - 7560

Musterstuhl  
Siège-témoin

## **giroflex** 94

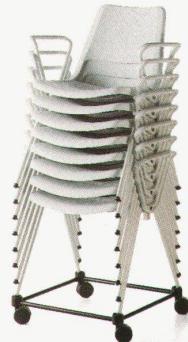
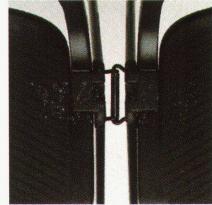
Eine Serie praktischer, universell passender Einzeltische und Platten-Module, die sich mittels eines einfachen Kupplungssystems nach Belieben für die verschiedensten Zwecke kombinieren lassen. Die Tischplatten sind wahlweise erhältlich mit Buchenfournier oder Kunsthärz-Laminat, die Gestellfarben abgestimmt auf die giroflex-Stuhlserien.

## **giroflex** 15

Ein Zusammen-Setz-Spiel ohne Grenzen für Gemeinschafts- und Schulungsräume, Kantinen, Konzert- und Saalbestuhlungen, bequem stapelbar als komfortable Sitzplatz-Reserve. Farbig oder Ton in Ton, mit oder ohne Polster-Einsätze und Armlehnen.

Une série pratique de tables et de panneaux modulaires d'usage universel dont le simple système d'association permet des combinaisons répondant aux nécessités les plus diverses. Les dessus de table sont disponibles en hêtre contreplaqué ou en matière synthétique laminée, les piétements sont harmonisés aux gammes de sièges giroflex.

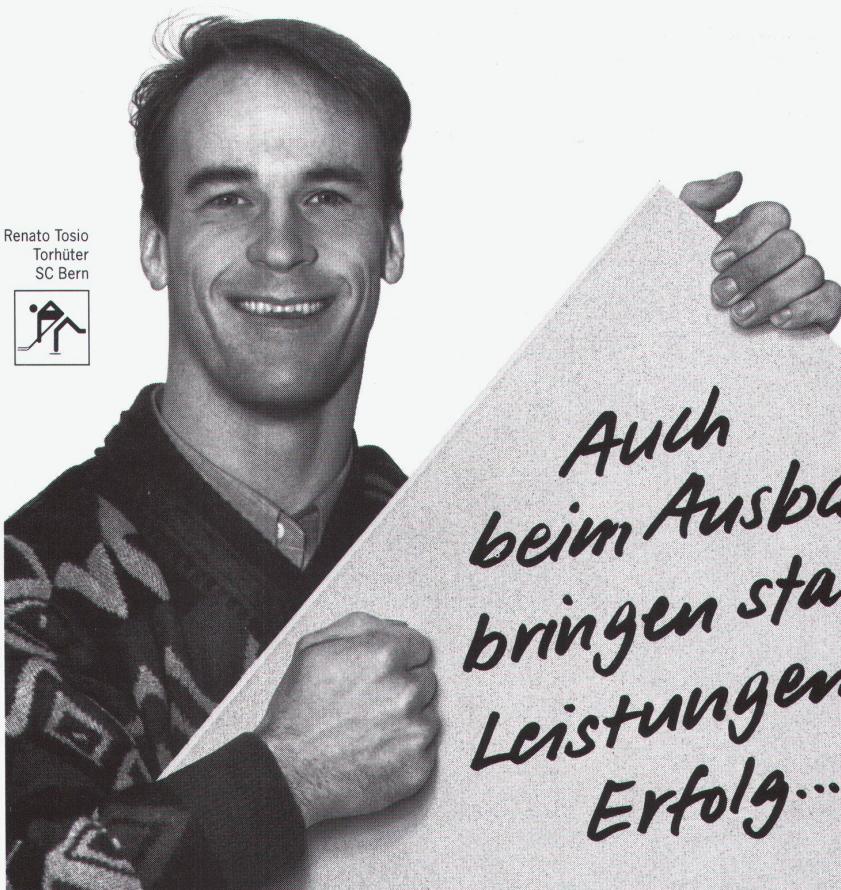
Fini le casse-tête chinois consistant à asseoir flexiblement en rangs ou à des tables un nombre variable de personnes dans une salle de classe, un auditorium ou une cantine: avec le giroflex 15 on dispose d'une réserve confortable de sièges aisément empilables. En couleur ou en tonalités apparentées, avec ou sans garnitures rembourrées et accoudoirs.



# **giroflex**

Albert Stoll Giroflex AG  
CH-5322 Koblenz  
Telefon 056/46 91 11  
Telefax 056/46 1770

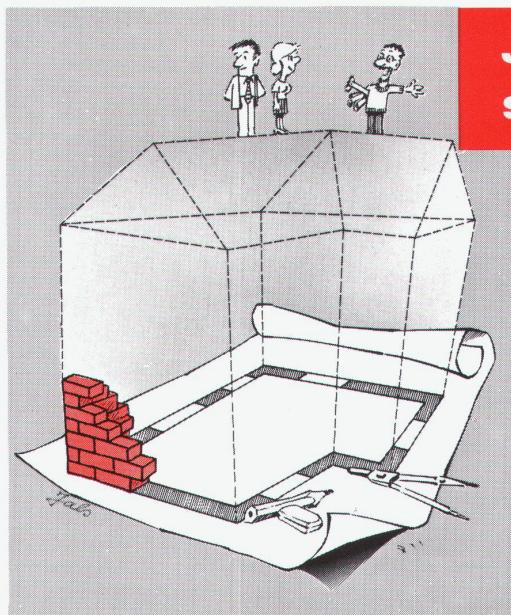
Renato Tosio  
Torhüter  
SC Bern



Auch  
beim Ausbau  
bringen stabile  
Leistungen  
Erfolg...

Ausbau-Platten  
**fermacell**  
durch und durch faserverstärkt

FELS-WERKE GmbH · Verkaufsbüro Schweiz · Gartenstrasse 2 · 3110 Münsingen/BE · Telefon (031) 7 21 53 51 · Telefax (031) 7 21 64 97 · ein Unternehmen der Preussag



## Jetzt können Sie's der Bauherrschaft mal so richtig zeigen!

Stillen Sie die Neugier Ihres Bauherrn schon lange vor dem ersten Spatenstich. Machen Sie mit ihm einen Rundgang durch das geplante Gebäude – in Echtzeit. Zeigen Sie ihm mit **ALLPLOT/ALLPLAN** Ihre kreativen Ideen, visualisieren Sie blitzschnell Farb- und Materialvarianten oder Änderungswünsche. So können Sie langwierige Entscheidungsprozesse stark verkürzen. Und Ihre Entwürfe schon in einer sehr frühen Phase realitätsnah präsentieren. Ihr Bauherr wird Augen machen!

ALLPLOT/ALLPLAN von

**FIDES**  
INFORMATIK

<input type="checkbox"/> Dokum. über Architektur-CAD <input type="checkbox"/> Dokum. über Bauing.-CAD <input type="checkbox"/> Infos über AZAD-Bauadministration		Bitte heute noch einsenden oder faxen
Name	Position	
Strasse	PLZ/Ort	
PLZ/Ort	Telefon	
		Fides Informatik Frau Kübler Baderstr. 172 8004 Zürich Tel. 01 249 29 06 Fax 01 249 29 88